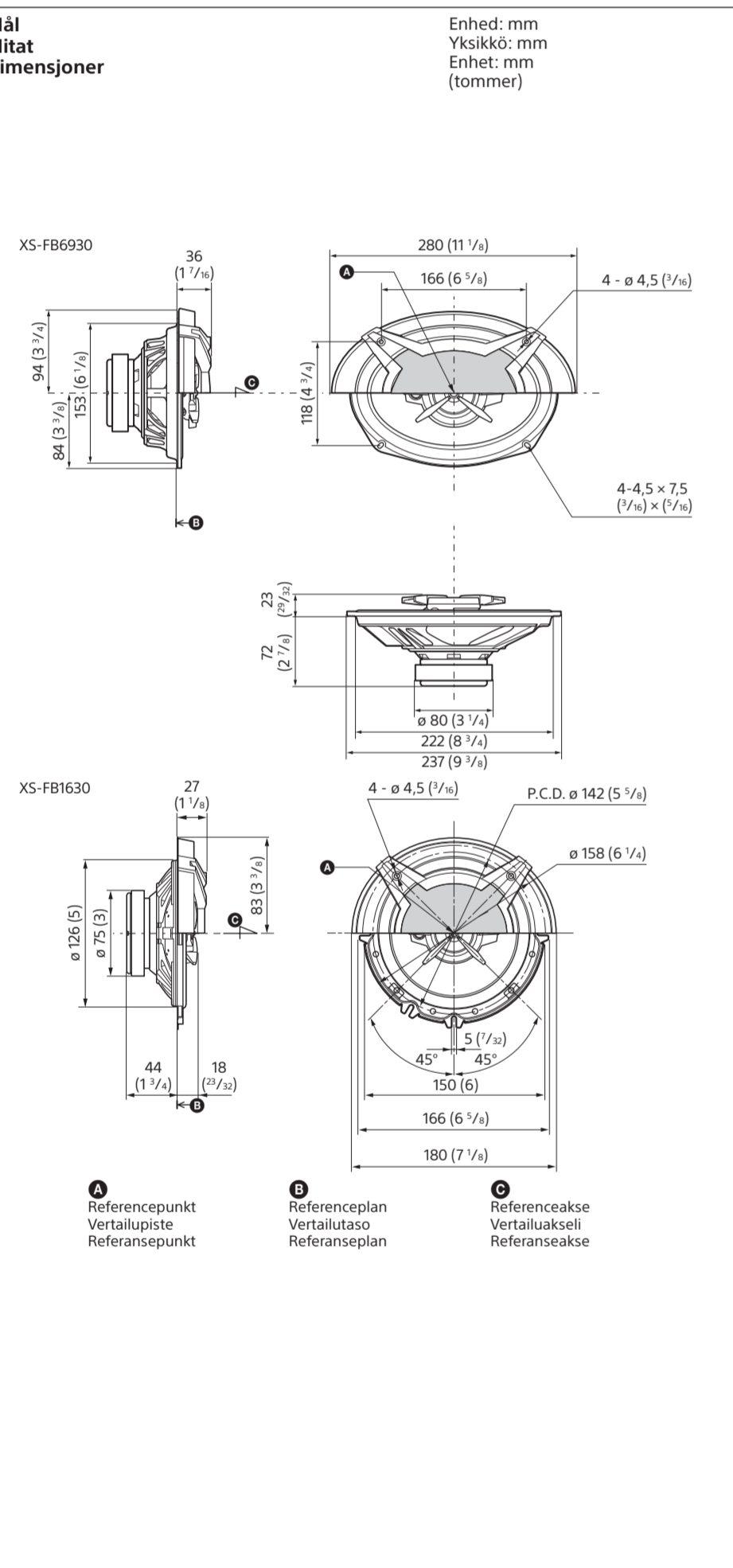


3 way Speaker

Vejledning	DA
Ohjeet	FI
Instruksjoner	NO

©2014 Sony Corporation Printed in Denmark

XS-FB6930/XS-FB1630



Forsigtighedsregler

- Højttalersystemet må ikke i længere tid ad gangen bruges ud over dets spidseffekt.
- Anbring ikke indspillede bånd, ure og personlige betalingskort med magnetkoder i nærheden af højttalersystemet, da de kan beskadiges af højttalermagnetene.
- Vær opmærksom på følgende, når du installerer enhederne. Ellers kan det medføre funktionsfej og/eller forringelse af lyd-kvaliteten.
 - Membranerne og/eller højttalernes kegler må ikke berøres med hænderne eller med værktøj.
 - Undgå at stikke fingrene gennem hullerne i rammen.
- Pas på ikke at tåbe fremmedlegemer i enhederne.

Heroverfor dig til en bilforhandler eller nærmeste Sony-forhandler inden montering, hvis du ikke kan finde et passende monteringssted.

Vleisiä käyttö-ohjeita

- Älä käytä kaiutinjärjestelmää jatkuvasti sen tehonsietokyvyn ylittävällä voimakkuudella.
- Pidä äänitetyt kasetit, keillot ja magneettikodeja sisältävät luotokortit etäsällä kaiutinjärjestelmästä, etteivät kaluttimien sisällä olevat magneetit vahingoittaisi niitä.
- Huomaa seuraavat asiat laitteiden asennuksen yhteydessä: muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö ja/tai äänenlaadun heikkeneminen.
 - Älä kosketa kalvoihin ja/tai kaiutin-kartiointiin kassilla tai työkalulla.
 - Älä laita sormiasi rungon aukkoihin.
 - Älä pudota vieraita esineitä laitteiden sisään.

Eller onnistu löytämään sopivaa asennuspaikkaa, ota yhteys autosi myyjäiseen tai lähimpään Sonya myyvään liikkeeseen ennen asennuksen tekemistä.

Specifikationer

XS-FB6930
Højttaler

Koaksial 3-vejs: Bashøjttaler 16 x 24 cm (6 x 9 in) kegletype Diskanthøjttaler 6,6 cm (2 7/8 in) kegletype Super-diskanthøjttaler 11 cm (7/8 in) kuppeltype **450 W***
60 W**
 CEA 2031 RMS-effekt **60 W**
 Nominel impedans **4 Ω**
 Lydtryksniveau **92±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Effektivt frekvensområde **40 – 22.000 Hz***
 Vægt **Ca. 1.040 g (2 lb 5 oz) pr. højttaler**

Medfølgende tilbehør

Dele til montering

XS-FB1630
Højttaler

Koaksial 3-vejs: Bashøjttaler 16 cm (6 1/2 in) kegletype Diskanthøjttaler 3,5 cm (1 1/8 in) afbalanceret kuppeltype Super-diskanthøjttaler 0,6 cm (1/4 in) kuppeltype **270 W***
40 W**
 CEA 2031 RMS-effekt **45 W**
 Nominel impedans **4 Ω**
 Lydtryksniveau **91±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Effektivt frekvensområde **50 – 24.000 Hz***
 Vægt **Ca. 630 g (1 lb 7 oz) pr. højttaler**

Medfølgende tilbehør

Dele til montering

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

*"Toppeffekt" kaldes også for "spidseffekt".
 **Testbetingselse: IEC 60268-5 (2003-05)

Tekniset tietot

XS-FB6930
Kaiutin

Koaksiaali 3-tie: Woofer 16 x 24 cm (6 x 9 tuumaa) Kartiotyyppinen Diskantti 6,6 cm (2 7/8 tuumaa) Kartiotyyppinen Superdiskantti 1,1 cm (7/8 tuumaa) kalititityppinen **450 W***
60 W**
 CEA 2031 RMS-teho **60 W**
 Nimellisimpedanssi **4 Ω**
 Äänenpainetaso **92±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Tehollinen taajuusalue **40 – 22.000 Hz***
 Paino **N. 1.040 g (2 lb 5 oz) kaiutinta kohti**
 Asennusosat

Heikellinen enimmäisteho[†] **450 W***
 Nimellisteho **60 W****
 CEA 2031 RMS-teho **60 W**
 Nimellisimpedanssi **4 Ω**
 Äänenpainetaso **92±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Tehollinen taajuusalue **40 – 22.000 Hz***
 Paino **N. 1.040 g (2 lb 5 oz) kaiutinta kohti**
 Asennusosat

Toimitetut lisätarvikkeet

Asennusosat

XS-FB1630
Kaiutin

Koaksiaali 3-tie: Woofer 16 cm (6 1/2 tuumaa) Kartiotyyppinen Diskantti 3,5 cm (1 1/8 tuumaa) tasapainotettu kalotitityppinen Superdiskantti 0,6 cm (1/4 tuumaa) kalititityppinen **270 W***
40 W**
 CEA 2031 RMS-teho **45 W**
 Nimellisimpedanssi **4 Ω**
 Äänenpainetaso **91±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Tehollinen taajuusalue **50 – 24.000 Hz***
 Paino **N. 630 g (1 lb 7 oz) kaiutinta kohti**
 Asennusosat

Heikellinen enimmäisteho[†] **270 W***
 Nimellisteho **40 W****
 CEA 2031 RMS-teho **45 W**
 Nimellisimpedanssi **4 Ω**
 Äänenpainetaso **91±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Tehollinen taajuusalue **50 – 24.000 Hz***
 Paino **N. 630 g (1 lb 7 oz) kaiutinta kohti**
 Asennusosat

Toimitetut lisätarvikkeet

Asennusosat

Ulkonäköä ja teknisiä yksityiskohtia voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.

*"Heikellinen maksimiteho" on sama kuin "huipputeho".
 †Testolosuhteet: IEC 60268-5 (2003-05)

Spesifikasjoner

XS-FB6930
Høyttaler

koaksial 3-vejs: Basshøytaler 16 x 24 cm, konisk type Diskanthøytaler 6,6 cm, konisk type Superdiskanthøytaler 11 cm, kuppeltype **450 W***
60 W**
 CEA 2031 RMS-effekt **60 W**
 Nominell impedans **4 Ω**
 Lydtrykknivå ved utgang **92±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Effektivt frekvensområde **40 – 22.000 Hz***
 Vekt **Ca. 1.040 g per høyttaler**

Medfølgende tilbehør

Dele til montering

XS-FB1630
Høyttaler

Koaksial 3-vejs: Bashøytaler 16 cm, konisk type Diskanthøytaler 3,5 cm, balansert kuppeltype Superdiskanthøytaler 0,6 cm, kuppeltype **270 W***
40 W**
 CEA 2031 RMS-effekt **45 W**
 Nominell impedans **4 Ω**
 Lydtrykknivå ved utgang **91±2 dB (1 W, 1 m)[‡]**
 Effektivt frekvensområde **50 – 24.000 Hz***
 Vekt **Ca. 630 g per høyttaler**

Medfølgende tilbehør

Dele til montering

Design og spesifikasjoner kan endres uten forvarsel.

*«Kortsiktig maksimal effekt» kan også omtales som «spidseffekt».
 †Testforhold: IEC 60268-5 (2003-05)

Bemærkning til kunder: følgende information gælder kun for udstyr solgt i lande, hvor EU-direktiver er gældende
 Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
 For produktoverensstemmelse i EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskeva ainoastaan laitteita, jotka on myyty EU-direktiivejä sovellettavissa maissa
 Valmistaja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
 EU-tuuletäväatimusten mukaisuus: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa

Merknad til kundene: Følgende informasjon gjelder bare utstyr som er solgt i land som er underlagt EUs direktiver
 Producent: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
 For oppfylling av EUs produktregler: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Montering / Asennus / Montering

Inden montering

Der kræves en dybde på mindst 72 mm (2 7/8 in)*/44 mm (1 1/2 in)** for at opnå en jævn montering. Mål dybden af området, hvor du monterer højttaleren, og kontroller, at højttaleren ikke sidder i vejen for andre dele. Bemærk følgende ved valg af monteringssted:

- Sørg for, at der ikke sidder noget i vejen omkring dørens monteringssted (for eller bag) eller baghylden, hvor du vil montere højttaleren.
- I nogle tilfælde er der allerede udsåret et hul til montering i dørens inderlydning (for eller bag) eller baghylden. I så fald er det kun nødvendigt at modificere brættet.
- Hvis du ønsker at montere højttalersystemet i døren (for eller bag), skal du sørge for, at højttalerterminaler, ramme eller magnet ikke forstyrrer nogen indvendige dele, f.eks. rudemekanismen i døren (når du ruller ruden ned eller op) el. lign. Sørg også for, at højttalergitteret ikke berører nogen indvendige dele, f.eks. håndsving til ruder, dørhåndtag, armlæn, dørflomme, lamper, sæder el. lign.
- Hvis du ønsker at montere højttalersystemet på baghylden, skal du sørge for, at højttalerterminaler, ramme eller magnet ikke berører nogen indvendige dele i bilen, f.eks. torsionsaffjedning (når du åbner eller lukker bagklappen) el. lign. Sørg også for, at højttalergitteret ikke berører nogen indvendige dele, f.eks. sikkerhedssele, nakkestøtter, midterste bremselys, bagrudeviskieren, gardiner, luftrensere el. lign.

Ennen asentamista

Pinnan tasaan asentamiseen tarvitaan vähintään 72 mm:n (2 7/8 tuumaa)*/44 mm (1 1/2 tuumaa)** syvyys. Mittaa kaiuttimen asennuspaikan syvyys ja varmista, ettei kaiutin ole auton minkään muiden komponenttien tiellä. Pidä seuraavat asiat mielessäsi, kun valitset asennuspaikkaa:

- Varmista, ettei mikään esine ole ovesssä (etu tai taka) tai hattuhyllyssä olevan kaiuttimen asennuspaikan tiellä.
- Oven (etu tai taka) sisäpaneeliin tai hattuhyllyyn voi jo olla leikattu asennusaukko. Tässä tapauksessa ainoastaan asennuslevy voi joutua hieman muotoilemaan.
- Jos olet asentamassa tätä kaiutinjärjestelmää oveen (etu tai taka), varmista, etteivät kaiuttimen liittimet, runko tai magneetti häiritse oven sisäisiä ovia, kuten lasinostomekanismia (ikkunan avaaminen ja sulkeminen) tms. Varmista myös, ettei kaiuttimen ritilä koske mihinkään sisäpuolen varusteisiin, kuten ikkunakampiin, ovenkahvoihin, käsinojoihin, ovitaskuihin, lampuihin, istuimiin tms.
- Jos olet asentamassa tätä kaiutinjärjestelmää takahyllyyn, varmista, etteivät kaiuttimen liittimet, runko tai magneetti koske mitään auton sisäosia, kuten väänntasuvaijusia (kun avaat tai suljet tavaratilan kannen) tms. Varmista myös, ettei kaiuttimen ritilä koske mihinkään sisäpuolen varusteisiin, kuten turvavöihin, pääntukiin, lisävarusteluihin, takapyyhkimien sisäsujujukiin, verhoihin tai ilmanpuhdistimiin tms.

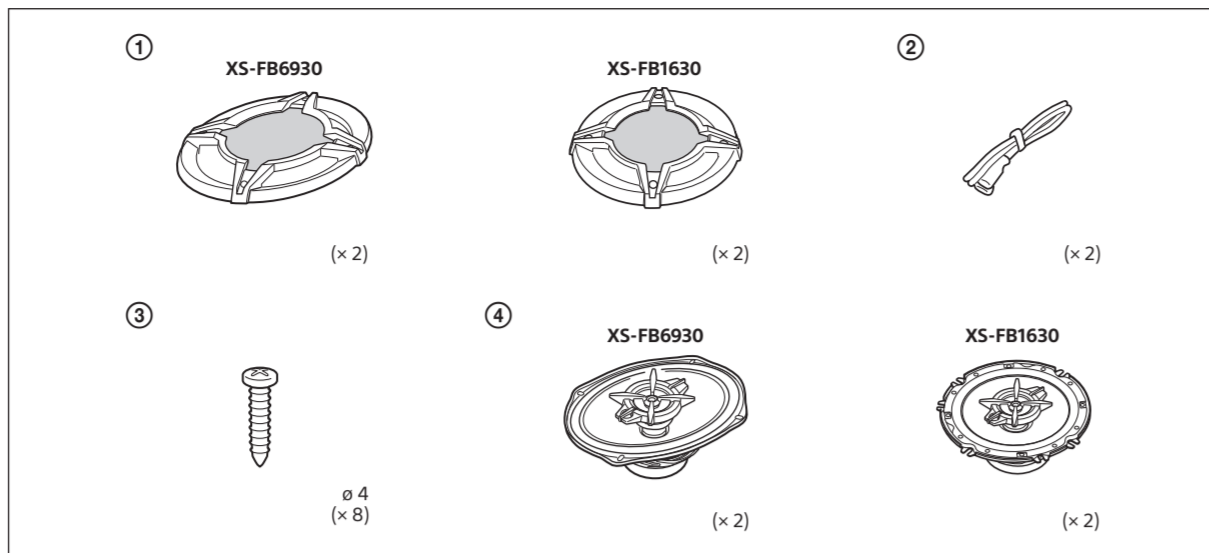
Før montering

Det kreves en dybde på minst 72/44 mm for plan montering. Mål dybden på stedet der du skal montere høyttaleren, og forsikre deg om at høyttaleren ikke kommer i veien for andre komponenter i bilen. Husk følgende når du velger monteringssted:

- Kontroller at ingenting er til hinder rundt monteringsstedet på døren (foran eller bak) eller hattehyllen hvor du skal montere høyttaleren.
- Det kan allerede være skåret ut et hull til montering på det innvendige panelet på døren (foran eller bak) eller hattehyllen. I så fall trenger du bare gjøre endringer på den ytre platen.
- Hvis du skal montere dette høyttalersystemet i døren (foran eller bak), må du kontrollere at høyttalerterminalene, rammen eller magneten ikke forstyrrer noen av de funksjonelle delene i døren, for eksempel vindusmekanismen (når du åpner eller lukker vinduet) eller lignende. Pass også på at høyttalergrillen ikke kommer borti noe på innsiden, for eksempel vindussveiver, dørhåndtak, armlener, dørflommer, lamper, seter osv.
- Hvis du skal montere dette høyttalersystemet i hattehyllen, må du passe på at høyttalerterminalene, rammen eller magneten ikke forstyrrer noen av de funksjonelle delene, for eksempel bagasjeromshengslene (når du åpner eller lukker bagasjerommet) osv. Pass også på at høyttalergrillen ikke kommer borti noe på innsiden, for eksempel sikkerhetssele, midtstille bremselys, innvendig deksel for bakrudeviskere, gardiner, luftrensere osv.

* XS-FB6930
 ** XS-FB1630

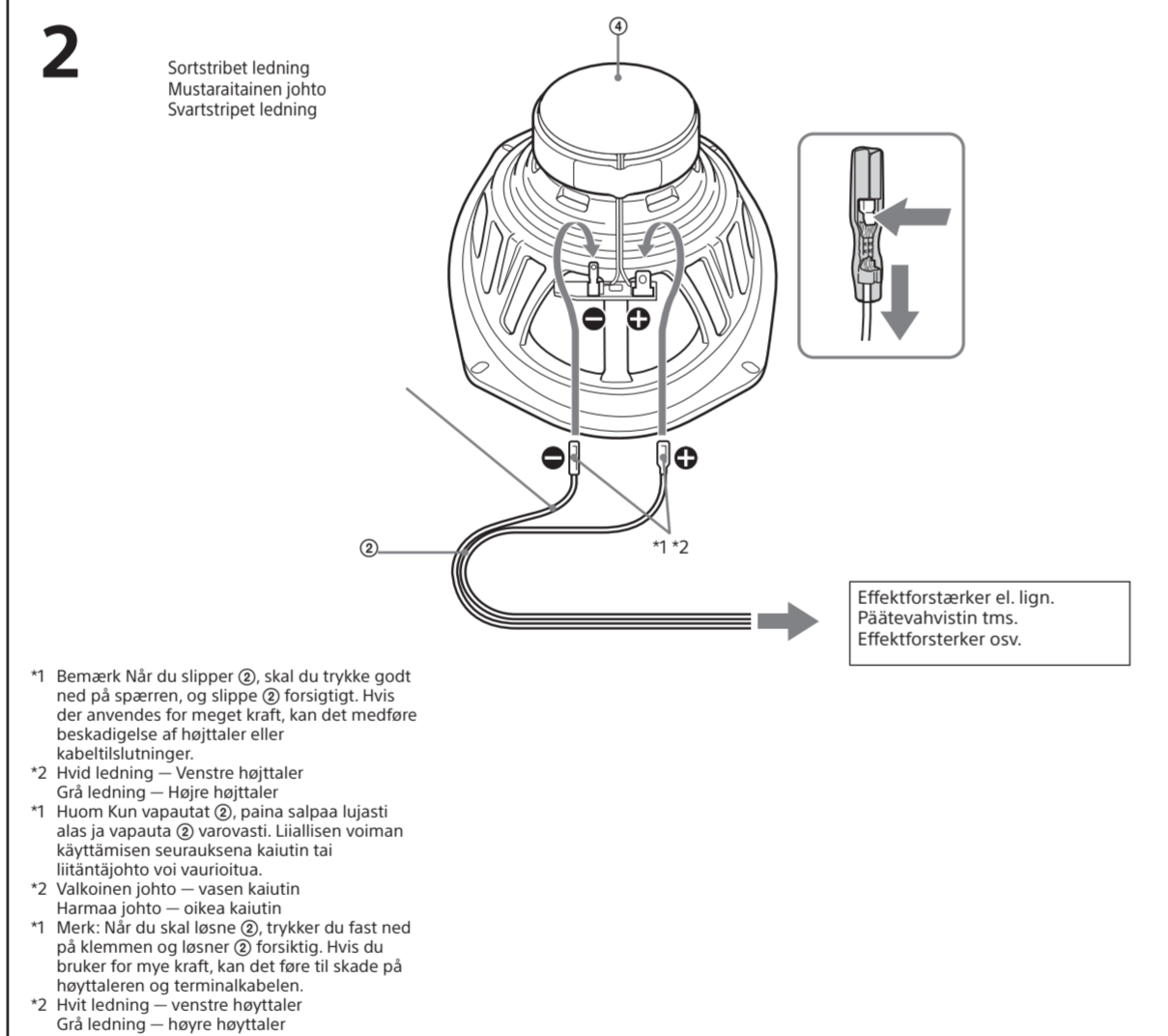
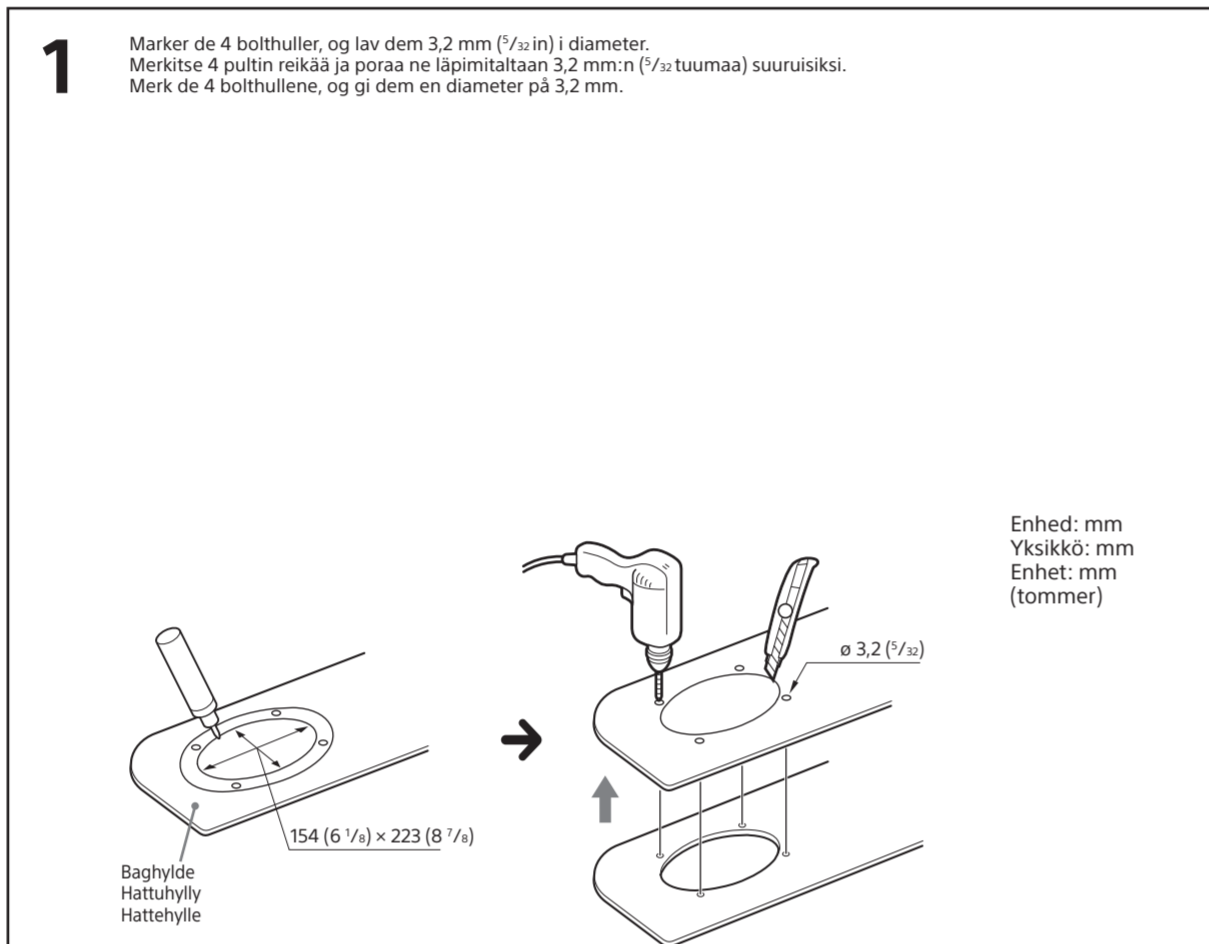
Medfølgende dele / Osaluettelo / Deleliste



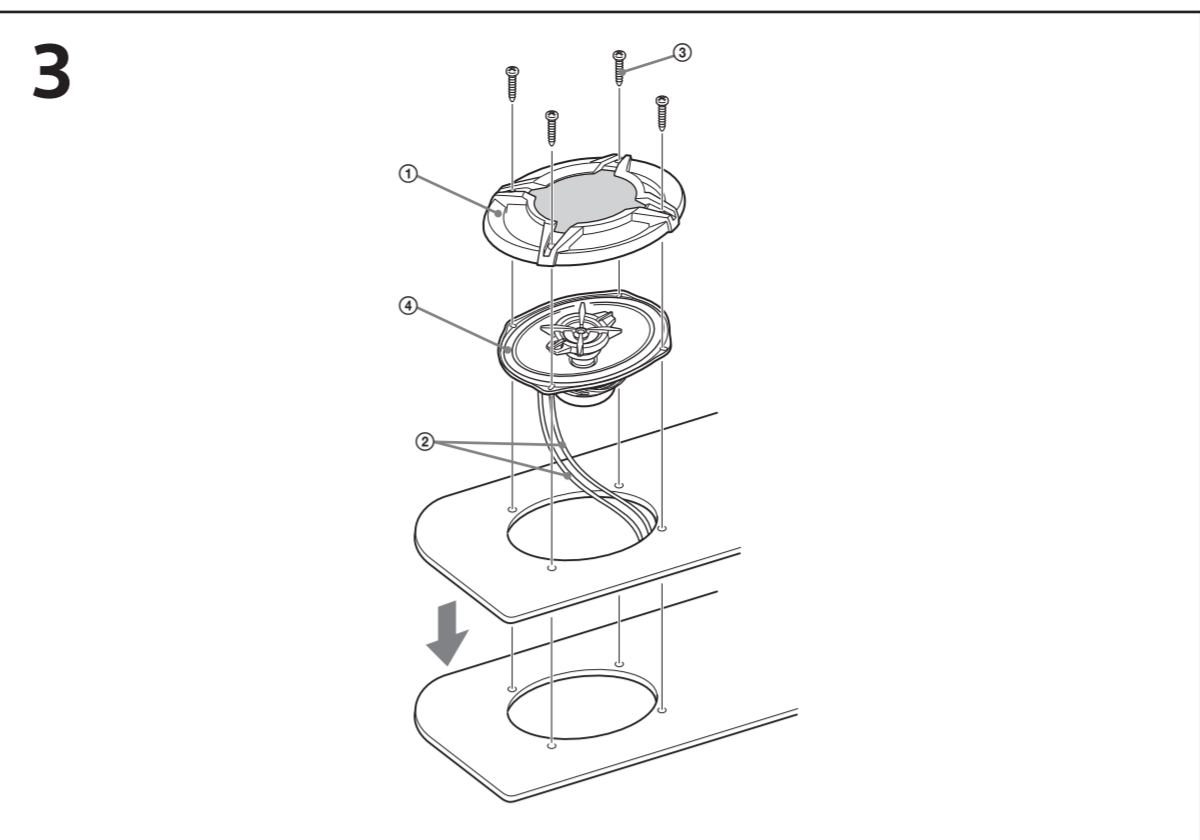
Montering fra bilens indre / Asennus auton sisältä / Montere fra inne i bilen

BAGHYLDE / HATTUHYLLY / HATTEHYLLE

(XS-FB6930)

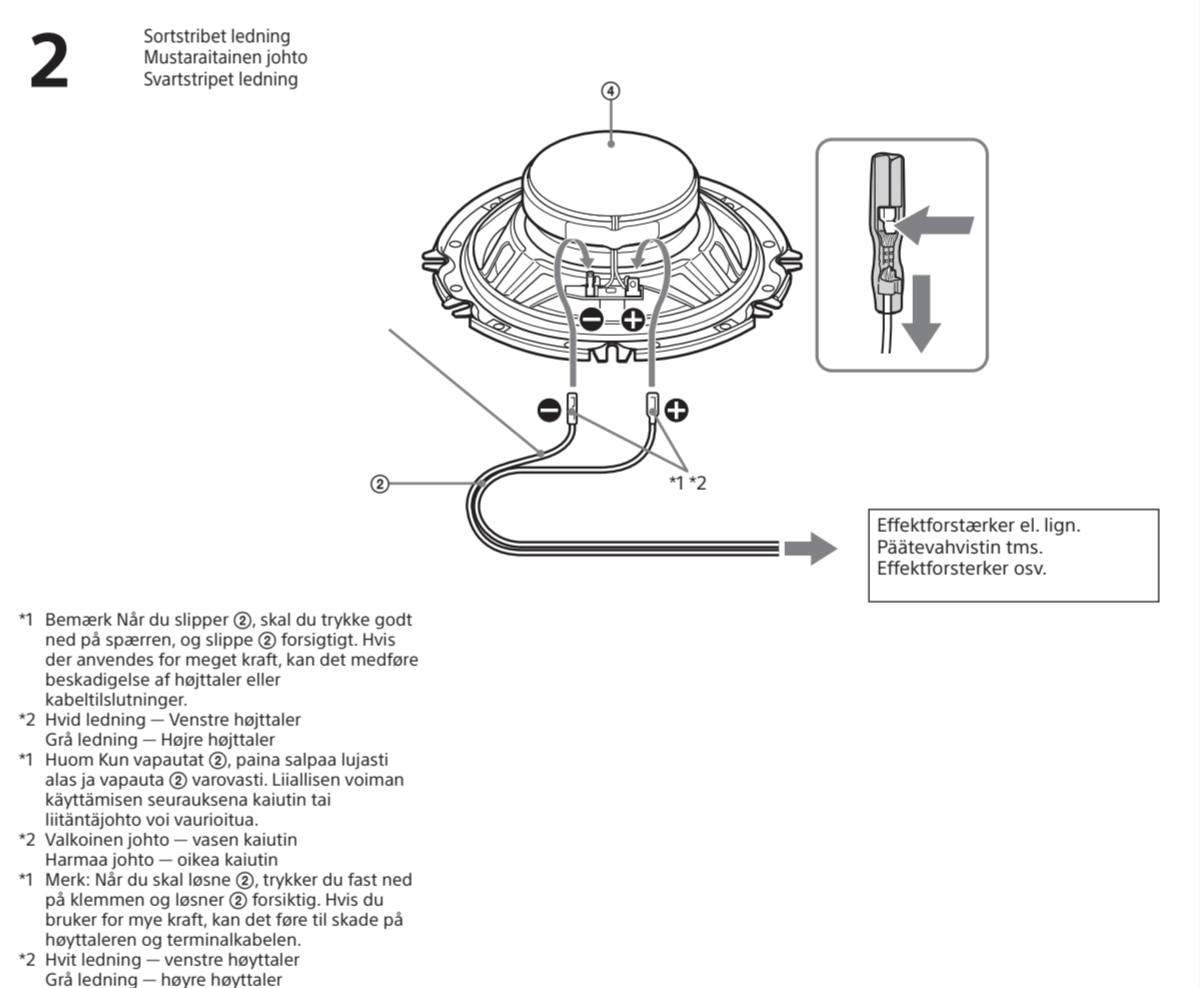
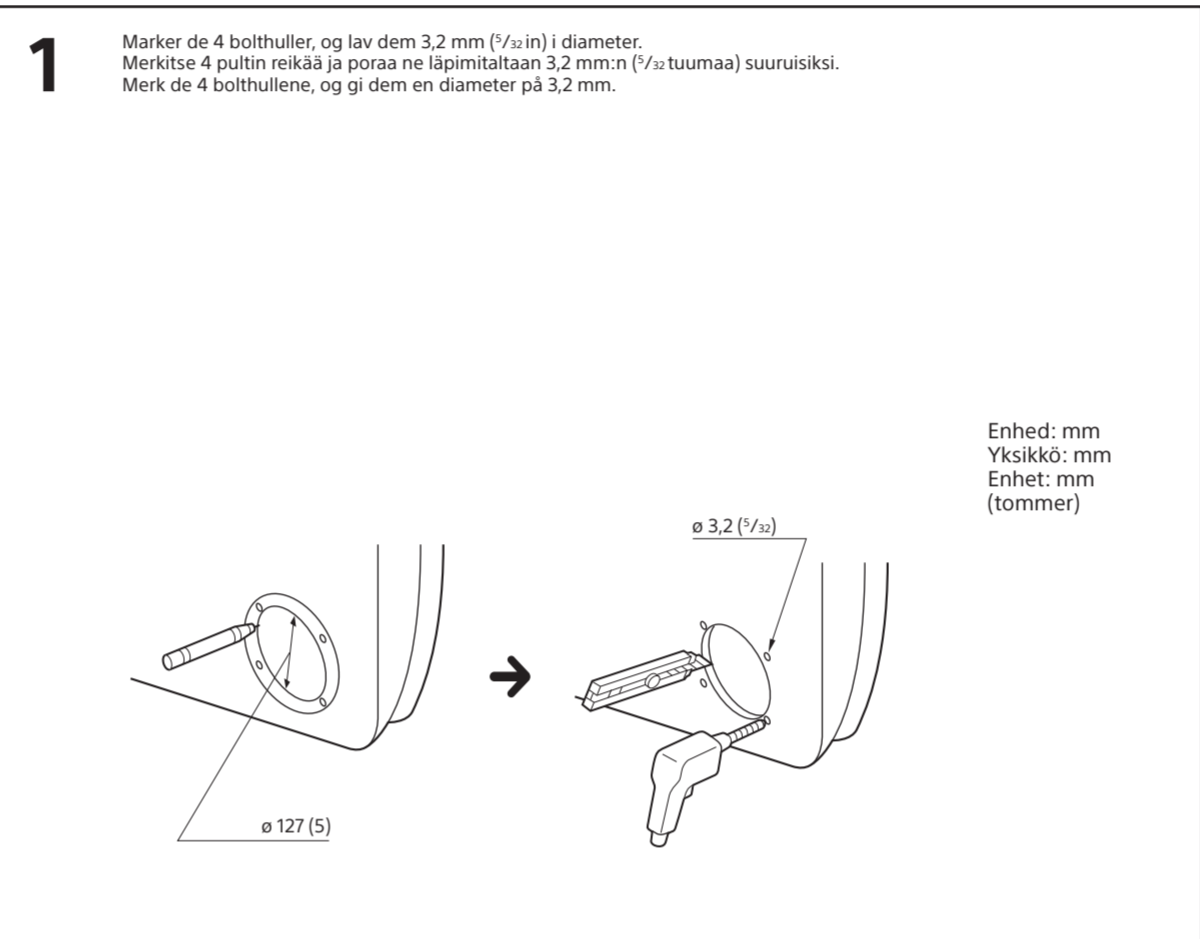


1* Bemærk Når du slipper ①, skal du trykke godt ned på spærren, og slippe ② forsigtigt. Hvis der anvendes for meget kraft, kan det medføre beskadigelse af højttaler eller kabeltilslutninger.
 2* Hvid ledning – Venstre højttaler
 Grå ledning – Højre højttaler
 1* Huom Kun vapautat ②, paina salpaa lujasti alas ja vapauta ③ varovasti. Liiallisen voiman käyttämisen seurauksena kaiutin tai liitäntäjohto voi vaurioitua.
 2* Valkoinen johto – vasen kaiutin
 Harmaa johto – oikea kaiutin
 1* Merk: När du skal løsne ①, trykker du fast ned på klemmen og løslner ② forsiktig. Hvis du bruker for mye kraft, kan det føre til skade på høyttaleren og terminalkabelen.
 2* Hvit ledning – venstre høyttaler
 Grå ledning – høyre høyttaler



DØR (FOR/BAG) / OVI (ETU/TAKA) / DÖR (FORAN/BAK)

(XS-FB1630)



1* Bemærk Når du slipper ①, skal du trykke godt ned på spærren, og slippe ② forsigtigt. Hvis der anvendes for meget kraft, kan det medføre beskadigelse af højttaler eller kabeltilslutninger.
 2* Hvid ledning – Venstre højttaler
 Grå ledning – Højre højttaler
 1* Huom Kun vapautat ②, paina salpaa lujasti alas ja vapauta ③ varovasti. Liiallisen voiman käyttämisen seurauksena kaiutin tai liitäntäjohto voi vaurioitua.
 2* Valkoinen johto – vasen kaiutin
 Harmaa johto – oikea kaiutin
 1* Merk: När du skal løsne ①, trykker du fast ned på klemmen og løslner ② forsiktig. Hvis du bruker for mye kraft, kan det føre til skade på høyttaleren og terminalkabelen.
 2* Hvit ledning – venstre høyttaler
 Grå ledning – høyre høyttaler

